

## Où sont les Zoizeaux ?

Mais *Où sont les Zoizeaux ?*

Le titre est sans faute, il y a bien deux Z à Zoizeaux .

Pourquoi ? Car la pièce porte sur cette énigmatique machine à reproduire le chant des oiseaux. Ces derniers auraient-ils disparus des jardins pour qu'il faille en reproduire le chant avec une machine ?

L'action se situe dans un jardin public qui ressemble fort à celui du Jardin du Luxembourg au cœur de Paris.

Le résumé :

*Dans la grande ville, on n'entend plus les oiseaux. La gestion des jardins publics a été confiée à une société privée. Cette société a pour charge de reproduire, avec l'aide d'une machine le chant des oiseaux pour l'agrément des visiteurs.*

*La pièce décrit l'arrivée et les premiers essais de cette machine. D'un présumé scientifique et logique, tout va se précipiter dans l'absurde jusqu'au poétique le plus élevé.*

Le rôle du **piano** sur scène. Pour cette pièce l'auteur, Henry Le Bal a demandé au compositeur contemporain Michel Boëdec (co-créateur en 2018 de leur oratorio *Les Saisons de l'éternité*) d'être présent sur scène en tant que comédien. Mais en fait, son rôle est muet, car il interprète le personnage du concepteur de la machine qui diffuse le chant des oiseaux.

**Genre. :** Bouffonnerie. Tragédie bouffonne. Drame burlesque.

L'enjeu littéraire : Cette nouvelle pièce de Henry Le Bal pose la question de l'origine du langage. Par son sujet comme par ses personnages, la pièce amène le spectateur dans un univers d'apparence censé qui s'ouvre, peu à peu, sur le burlesque, le poétique.

Le blog de l'auteur : [henryLebal.overblog.fr](http://henryLebal.overblog.fr)

Le blog de la Production : [compagnieleparvis.over-blog.fr](http://compagnieleparvis.over-blog.fr)

contact : [Compagnie.leparvis@orange.fr](mailto:Compagnie.leparvis@orange.fr) à QUIMPER



THÉÂTRE

de l'Île Saint-Louis

Pièce de HENRY LE BAL

*Où sont les zoizeaux ?*



Mise en scène **Alan SORANO**  
Avec  
Clémentine STÉPHANOFF  
Alan SORANO  
Stéphane DI NAPOLI  
Henry LE BAL  
et la participation originale de Michel BOËDEC

THÉÂTRE de l'ÎLE SAINT-LOUIS

39 Quai d'Anjou - M<sup>o</sup> Cité ou Pont-Marie

Vendredi - Sam. à 21 H / Dim. à 17 h 30

DU 17 SEPT. AU 30 OCTOBRE 21

01.46.33.48.65.

2021 2<sup>e</sup> SAISON

### Info pratique

durée : 1 H 15  
15 €

<https://www.theatre-ilesaint-louis.com/>

Théâtre de l'Île Saint-Louis-Paul Rey  
39 Quai d'Anjou  
PARIS 4

Métro Pont-Marie  
réservations par

Tél.: 01 46 33 48 65

... AGENDA 2e saison 2021

**Vendredi - Samedi  
à 21 h**

**Dimanche  
à 17H30**

**du 17 septembre au  
30 octobre.**

Tarifs : 15€



**CLÉMENTINE STÉPANOFF**

**Joue :**

**MELLE DE MÉROD**

L'administratrice générale de la société de gestion.

Femme d'affaire, elle incarne la nouvelle autorité.



**ALAN SORANO**  
metteur en scène et joue

**MONTFLEURI**

le Directeur du jardin.

Il est la mémoire du lieu, témoin principal du passage d'un monde à l'autre.

**LES AUTRES PERSONNAGES.**

LE CAPITAINE HABITUÉ DU JARDIN

LE POÈTE À LA CAGE D'OISEAU.

LA JEUNE FEMME DU SOUVENIR

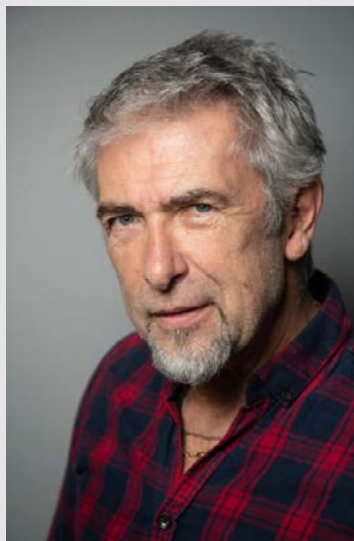
LE PIANO

**Où sont les Zoizeaux ?**

LES PERSONNAGES

6H 2F

Un piano à queue



**STÉPHANE DI NAPOLI**

**Joue :**

**LE PROFESSEUR DI DONO**

Scientifique, grand oiselier de l'Université.

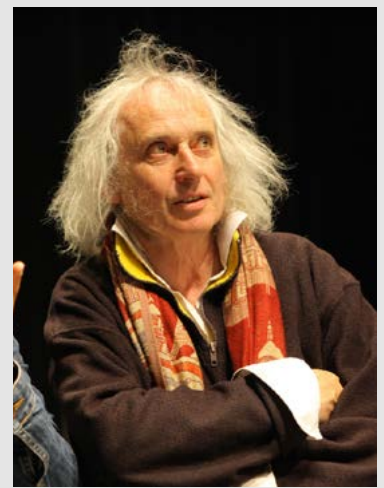
Un savant qui ne s'exprime plus que par le langage des oiseaux.



**MICHEL BOËDEC**

**compositeur et Joue : MONSIEUR NANDOU.**

Concepteur et créateur de la machine à reproduire le chant des oiseaux, au point de faire totalement corps avec elle.



**HENRY LE BAL**

**l'auteur qui joue :**

**LE MARCHAND DE MASQUES**

Vendeur itinérant habitué du jardin. Il est avec Montfleuri la mémoire du jardin public.



# Où sont les Zoizeaux ?

extraits du premier tableau

Fond de scène : la vue d'un jardin public (avec sculptures)

Devant de scène, un banc.

Un homme arrive avec tout un attirail portatif. C'est Monsieur Bonjour, le marchand de masques. Il s'assoit sur le banc, face au public.

Des coulisses, on entend :

- La voix .- Bonjour Monsieur Bonjour !  
Belle journée aujourd'hui n'est-ce-pas ...?

Monsieur Bonjour . - N'est-ce pas

(lui répondant)

- La voix . -- Une journée à vendre beaucoup de masques, ce me semble ; en tout cas je l'espère pour vous.

Monsieur Bonjour .-- Bien merci. Belle journée à vous aussi.

- La voix . -- A ce soir peut-être, Monsieur  
Bonjour.

- Monsieur Bonjour . -- Peut-être

[ Silence ]

- La voix . -- Dîtes, j'allais oublier, il m'est parvenu à l'oreille que la machine arrivait aujourd'hui.

.../...

- Montfleury . -- Les arbres, c'est-à-dire la perspective, la vision à long terme. Si on pose le problème dans le cadre d'une immédiateté pure et simple, nous avons quoi ?

Une observation : Il n'y a plus d'oiseaux

- Mademoiselle de Mérod . -- qui volent.

(reprenant une parole d'une personne hors scène)

- Montfleury . -- qui volent, vous avez raison.

Mais nous ne parlons pas ici des oiseaux qui marchent. Les oiseaux qui marchent ne chantent pas. Nous sommes d'accord.

- Mademoiselle de Mérod .-- Nous sommes d'accord

(même jeu)

- Montfleury .-- Donc, une observation :

- Mademoiselle de Mérod .-- Il n'y a plus d'oiseaux

- Montfleury .-- Et donc plus de chants d'oiseaux.

Or, nous avons ce jardin

- Mademoiselle de Mérod .-- public.

- Montfleury .-- Dont la ville a cédé la gestion à une société dont vous êtes, Madame la Directrice, la responsable. Avec, Monsieur et Monsieur qui vous accompagnent aujourd'hui et qui représentent donc les actionnaires de votre société. Or, et c'est ce qui nous réunit, le contrat passé entre nous et la ville stipule de manière ferme la nécessité du retour des chants d'oiseaux.

De là, la machine à bruitage, ce qui a été pensé, et donc conçu comme solution. Mais ..

- Mademoiselle de Mérod .-- Mais .--

- Montfleury .-- Mais, imaginons que la machine en question non seulement puisse recréer des chants d'oiseaux, voire en inventer de nouveaux, mais, que ce faisant elle permette, qui sait... et pourquoi pas, d'en faire revenir, en vrai.

## LE TEXTE L'auteur

Henry Le Bal est écrivain de théâtre et dramaturge, il a publié plus d'une dizaine de pièces. Il écrit également pour la musique, et publie des ouvrages de fiction, poésie et des beaux-livres avec des artistes. Il vit en Bretagne à Quimper où il anime une galerie d'art pendant la période estivale.

### THEÂTRE

**Où sont les Zoizeaux?** (2020, Paquetá)  
Les personnages oubliés (2018, L'Age d'Homme)

La voix captive (2016, L'Age d'Homme)

La péniche (2014, L'Age d'Homme)

La crypte (2013, L'Age d'Homme)

Insularis (2012, L'Age d'Homme)

Corcovaël, Anjo do Oitavo Dia (2009, Nova Razao, Brésil)

Une heure ¼ (2009, Paquetá)

Corcovaël (2006, Paquetá)

Sitio (1993, Calligrammes)

La Fête (1988, Calligrammes)

### POÉSIE

**Les Mesures de l'âme** (2020, Editions Coop Breizh)

Les saisons de l'éternité (2018, Paquetá)

Les sept dernières paroles du Christ (2006, L'Age d'Homme)

Langues de glace (2002, L'Age d'Homme)

Vendredi Saint (1996, Atelier Contemporain)

Pilate (1995, Beltan)

L'île (1992, Beltan)

### ROMAN

Naamah (2011, L'Age d'Homme)

La porte (2008, L'Age d'Homme)

Le Janvier du Monde (2006, L'Age d'Homme)

Le doigt de Dieu (2000, L'Age d'Homme)

### BEAUX-LIVRES

L'île nue (3e édition augmentée du texte : « Les îles de lumière ». 2016 Palantines)

In Cathedra (2015, Palantines)

Le Scouëzec-Montparnasse (2014, Palantines)

L'île nue (juin 2011, juin 2014 Palantines)

Maurice Le Scouëzec, 1881-1940 (2005, Beltan)